

100 MIL COLONES en un empréstito

AUTORIZA el CONGRESO a la MUNICIPALIDAD de LIMON

Serán invertidos en la construcción de un matadero y un edificio para la Gobernación y Dependencias Municipales

En La Gaceta Oficial del martes 9 de este mes, apareció el decreto en que el Congreso autoriza a la Municipalidad de Limón para contratar un empréstito hasta por la suma de cien mil colones, que han de invertirse en la construcción de un matadero municipal y de un edificio para las oficinas de la gobernación y algunas dependencias municipales. El decreto ha sido publicado con el Ejecutarse del señor Presidente de la República y se han llenado todas las formalidades de rigor.

Desde hacía muchos meses el señor gobernador de la provincia, don Abel Robles, en colaboración con la Municipalidad, había gestionado con la Sucursal del Banco de Costa Rica el préstamo de cien mil colones para las obras indicadas, y se habían puesto de acuerdo en las condiciones del mismo como intereses, amortización etc. Solo faltaba la autorización del Congreso

y la aprobación del Poder Ejecutivo.

Era una necesidad inaplazable la construcción de estos dos edificios. La casa que ocupaba la gobernación estaba en condiciones ruinosas y no valía la pena hacer en ella reparaciones de ninguna clase. El Matadero Municipal no prestaba las condiciones de higiene y comodidad que son indispensables para un servicio tan importante como este.

Los planos de los dos edificios han sido elaborados después de minucioso estudio sobre distribución y demás detalles arquitectónicos, por el ingeniero don Rogelio Pardo.

Ya desde hace dos meses se había comenzado la cons-

trucción del palacio municipal con dinero de la Municipalidad y ayuda de la Secretaría de Fomento que mantiene aquí una cuadrilla de operarios en éste y otros trabajos.

Ahora, con el dinero sufi-

ciente en caja, la construcción puede haberse rápidamente según nos informó el ingeniero Pardo, siempre que el cemento necesario pueda conseguirse en el país, ya que el resto de los materiales se pueden conseguir en plaza y la Municipalidad

tiene una gran cantidad de ellos en bodega

Nuestras felicitaciones para el señor gobernador y para la Municipalidad por el triunfo que han obtenido y por la labor que están desarrollando

Importante disertación habrá esta noche en el Teatro Arrastry para tratar del Seguro Social

Esta noche, en el Teatro Arrastry, una comisión de la Dirección de Propaganda de la Caja del Seguro Social, hará una interesante disertación sobre este importante tema.

La labor de propaganda que se está llevando a cabo, tiene por objeto hacer comprender hasta los más humildes ciudadanos, la inmensa importancia de las garantías sociales y el seguro social pa-

ra beneficio de los pobres.

El gobierno tiene el sincero deseo de que todo el mundo se empape de los derechos que adquiere al inscribirse en el Seguro Social y es este el motivo de la conferencia de esta noche.

Ignoramos los nombres de los señores que tomarán la palabra, pero ellos están suficientemente capacitados para el completo desarrollo del tema y todos los ciuda-

danos deberán concurrir para escuchar la conferencia.

BOMBARDEROS JAPONESES EN CHINA

CHUNGKING, 12. — UP.—

La aviación japonesa bombardeó ayer Pu Chen, provincia de Fu Kien y las ciudades de Chan Sieu y Nan Chen, así como algunos aeródromos en la zona de esta última población.



A CUARENTA COLONES ha vuelto a subir el precio del CACAO

UN BARCO EN LIMON Y OTRO QUE DESAPARECE

Fué muy comentado en este puerto el caso de un buque de gran tonelaje al parecer, que perdióse en lontananza después de estar perfectamente a la vista

Un extraño cargamento está desembarcando el último de los buques anclados

Un barco llegado a Limón en las últimas horas, trajo con destino a Costa Rica 9.131 bultos. Resulta extraño, por no decir que absurdo y ofensivo, el hecho de que sólo 1131 bultos sean de carga general Los 8.000 bultos restantes son de trozas, madera costarricense. El más indiferente de los lectores habrá de comprender que esos ocho mil bultos pudieron convertirse en artículos de verdadera necesidad para los consumidores y en renta aduanera que tanta falta hace al Fisco. Muy comentado fué en Limón el hecho de que, — en determinada hora que no podemos divulgar — en la capi-

tania de puerto, la Aduana las agencias de aduana, comprobó la noticia de que estaba a la vista, "entrando", un vapor de "gran calado", que según unos era el "San Blas". Por teléfono se comunicó el informe a la capital y anuncióse que inmediatamente podrían completarse detalles sobre la identificación, tonelaje y carga del barco a la vista. Cuál no sería la desilusión de los observadores limonenses cuando vieron que el barco variaba de rumbo y perdióse en lontananza! Ahora, cuando toda llegada de vapor resulta un acontecimiento. !

La Municipalidad tiene el propósito de convertir las fincas de Barmouth en Colonias Agrícolas, con la cooperación de la Secretaría de Fomento

La Municipalidad de esta ciudad, en la última sesión, acordó por unanimidad de votos, formular un proyecto definitivo para

convertir las fincas de Barmouth, que pasaron a propiedad municipal, en colonias agrícolas con la

(PASA a la Pág. DOS)



La celebración oficial de la fecha del natalicio de Su Majestad Británica el Rey Jorge IV, se efectuó el día Jueves 11 de junio y la Colonia Británica en Costa Rica aprovechó esta ocasión para expresar sus más sinceras felicitaciones al Rey y a la Madre Patria.

La noticia que publicaron los diarios de San José, en la semana pasada, sobre la prohibición, por parte del Gobierno Americano de embarcar cacao, hizo desarrollarse un gran pánico en esta zona y en consecuencia venirse abajo el precio del cacao, que en el término de cuatro días bajó a TREINTA COLONES el quintal.

Dichosamente las cosas parecen haberse arreglado en una forma satisfactoria ya que el precio volvió a estabilizarse en esta semana, en un término medio de cuarenta colones el quintal.

Esta semana se embarcaron más de mil quinientos sacos y se espera un nuevo vapor que ha de llevarse otra cantidad parecida. Lo que no se ha podido averiguar es la estabilidad de estas condiciones de embarque que sería el único factor para mantener la cotización actual sin bajas sensibles.

1942
JUNIO
13
SABADO
Año VIII — Nº 395
Puerto Limón, C. Rica

MUNDO SOCIAL

DE ALAJUELA

De la ciudad de Alajuela, donde estuvo algunos días, regresó a Limón don Rafael Pacheco en compañía de su señora esposa.

DE SAN JOSE

Procedente de San José, estuvo entre nosotros don Estanislao Garrón en compañía de su señora esposa doña Cláudia de Garrón.

PARA SAN JOSE

Para San José, en compañía de su hija María Cristina quien va de buena de salud, partió el lunes doña María de Zeledón. Mucho deseamos la completa mejoría de su niña.

DE CARTAGO

Regresó de Cartago, donde pasó algunos días doña Tina Amador.

NOTAS RELIGIOSAS

Nos envía el señor Obispo, con el encargo de publicarlo, las siguientes notas.

—El domingo 2, antes de la Misa Mayor de las ocho horas habrá bendición solemne de la escultura de la Santísima Trinidad, obra del artista nacional don Manuel Zúñiga. Esta escultura fue costada por numerosos vecinos de la ciudad y será un bello adorno de la Catedral actual, y Dios mediante, de la nueva que se proyecta construir dentro de breve plazo.

—El día 26 de este mes, se cumplen cincuenta años de que el Excelentísimo Monseñor Thiel bendijo solemnemente la actual iglesia parroquial y Catedral. La fiesta del Papa se cambiará con la conmemoración de este día.

—El lunes 29, será la fiesta de los Santos Apóstoles San Pedro y San Pablo y se celebrará el día del Papa. Este año revestirá una solemnidad especial para conmemorar el quincuagésimo aniversario de la consagración Episcopal de su Santidad el Papa Pío XII gloriosamente reinante, con misa pontifical y bendición papal. En la noche habrá una velada en el teatro Arrasty que se está preparando y cuyo programa se publicará oportunamente. El señor Obispo y los sacerdotes contarán con la colaboración de los fieles para estos actos solemnes de homenaje al Sumo Pontífice, Vicario de Cristo en la Tierra.

DE SAN JOSE

Con motivo del matrimonio de los esposos del Barco Garrón, estuvieron en esta ciudad don Julio Jurado y su señora esposa doña María del Barco de Jurado.

DE HEREDIA

Procedente de Heredia, se encuentra en Limón pasando unos días doña Amalia de Flores.

DE SAN JOSE

Estuvo entre nosotros, procedente de San José, el Lic. Paul Chaverri, en compañía de su señora esposa doña Emilia Fonseca de Chaverri.

DE SAN JOSE

Completamente restablecido, regresó de San José don Ricardo Alvarado. Mucho nos alegramos.

ENFERMITA

Durante varios días ha estado bastante delicada salud, la niñita de los esposos don Alvaro Goicoechea y doña Elsa Argüello de Goicoechea. Le deseamos una pronta mejoría.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, donde estuvo en viaje de negocios Mr. Melvin J. Thomas.

DE SAN JOSE

Pasó unos días entre nosotros, procedente de San José doña Nena viuda de Zeller.

DE SAN JOSE

Llegaron de San José, a pasar unos días entre nosotros, doña María Salazar de Ovarés y su señorita hija.

LA VOZ DEL ATLANTICO

SEMANARIO

Publicidad Panamericana S. A.

Director: E. ARRAZOLA POSADA

Apartados: Limón 218 — San José 1279

El Conquistador del "Graf Spee" está Ahora en el Mediterráneo

El nuevo Comandante en Jefe en el Mediterráneo, el Almirante Sir Henry Harwood, a pesar de haber hecho una carrera naval variada y prolongada es más conocido de nuestros enemigos como el autor de la pérdida del acorazado de bolsillo alemán "Graf Spee".

"La impertinencia de los ingleses de hacernos frente con esos barquitos", dicen que exclamó Hans Langsdorff, el capitán del Graf Spee, cuando vio en el horizonte del Atlántico el crucero pesado de Harwood, el "Exeter", y los cruceros "Ajax" y "Achilles". En menos de 72 horas, Langsdorff había hecho a pique su barco y se había suicidado en Buenos Aires. Había sido atrevido Harwood — pero salió victorioso.

Aunque esa proeza le hizo conocido en todo el mundo como táctico astuto y le valió el ascenso, su acción es solamente una de la serie de éxitos inscritos en la página de servicios del Almirante Harwood.

Nació en Enero de 1888, y solamente tenía 14 años de edad cuando ingresó en el "Britania", el barco-escuela de la Marina Real. Prestó servicios activos como guardiamarina en 1904 y fue ascendido a Teniente en 1908. Fue oficial de torpedos en la guerra anterior, primero en el crucero "Sussex" y después en el acorazado "Royal Sovereign". Estuvo de servicio en el Atlántico del Sur inmediatamente después de la primera guerra mundial, y se hizo famoso como táctico.

Ascendido a Comandante en 1921, Harwood fue escogido corto tiempo después para servir en el Estado Mayor y formó parte de la División de Planes de la Secretaría de la Marina. Abandonó ese cargo para comandar al crucero "Cumberland" en aguas de China. Ascendió a Capitán en 1928, y al año siguiente en el

"Warwick" se hizo cargo de la Novena División de Contratorpederos en el Mediterráneo. Después fue ascendido a Capitán del crucero pesado "London".

Harwood regresó a Inglaterra para servir en el Estado Mayor de la Academia de Guerra de la Marina Real y permaneció allí dos años hasta que fue nombrado Jefe de Escuadra de la división sudamericana de la Escuadra del Atlántico. El almirante con su barco, el "Exeter" y el crucero "Ajax" hicieron un gran papel en Concepción, en 1938, en los trabajos de salvamento después del terremoto de Chile y llegaron a ser grandes favoritos con el pueblo.

El ascenso reciente del Almirante Harwood le coloca en el segundo cargo de importancia después del Comandante en Jefe de la Escuadra en aguas británicas.

El éxito de la campaña en el Medio Oriente y, posiblemente

ZAPATERIA "LA UNION"

DOMINGO INGIANNA

Avisa a su estimable clientela el traslado de su establecimiento a su nuevo local frente al Mercado, contiguo a la Farmacia Grillo, donde, como siempre, está a sus gratas órdenes.

Bees to notify his esteemed clients that his establishment has been transferred to his new location in front of the Limon Market, adjoining the Grillo Farmacia where the usual service will be afforded.

Pruebe su suerte jugando a la LOTERIA NACIONAL

Cada dos semanas tendrá usted nuevas oportunidades que podrán convertirse en realidades, si usted obtiene uno de los muchos premios que ofrece nuestro magnífico plan.

LOTERIA NACIONAL

ES LA VERDADERA ESPERANZA DEL PUEBLO

LA MUNICIPALIDAD

(VIENE de la Pág. UNO) cooperación de la Secretaría de Fomento y Agricultura.

Estas fincas que tienen una extensión de mil hectáreas fueron dadas en arrendamiento en el año de 1891 al contratista Atilio Lazarus Riatty para su explotación, por cincuenta años. El Contratista se comprometió a entre-

gar esas fincas al vencimiento de la concesión, con todas las mejoras a la Municipalidad de Limón. Años después de firmado el contrato esos terrenos fueron ocupados por la United Fruit Co y más tarde por la Compañía Bananera de Matina, quien a su vez los entregó a la Municipalidad en julio de 1941 fecha en que se vence el Contrato.

Parece que entre las obligaciones contraídas por los concesionarios estaba el compromiso de sembrar de caño a la tercera parte del total de los terrenos, pero que efectivamente apenas hay cuarenta hectáreas sembradas. Las mejoras pueden estimarse en más de doscientos mil colones entre tranvías, campamentos y otras cosas menores.

El propósito de la Municipalidad, como hemos dicho, es distribuir tierras entre pequeños cultivadores, de acuerdo con las instrucciones del Departamento Nacional de Agricultura y desde luego con la ayuda de la Secretaría de Fomento. Todo esto, una vez que se haya arreglado en forma definitiva la posesión de la finca

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.

PRECIOS DE SITUACION

la orientación de Turquía dependiente de los acontecimientos en el teatro de la guerra en el Mediterráneo. Ha demostrado el Almirante ser enemigo hábil y terrible; enemigo para quien el porvenir tiene en reserva nuevas conquistas.

COSTA RICA SODA

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM CO

LA FLORIDA

FABRICA DE HIELO MADERAS

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la CERVECERIA GAMBRINUS

E. GARRON e HIJOS

LIMON APARTADO 417

NOTAS EDITORIALES

JUNTA RURAL DE CREDITO

La Corporación Municipal, a iniciativa del regidor señor Solé, se ha dirigido a la Directiva del Banco Nacional de Costa Rica, gestionando la instalación de una Junta o Caja de Crédito Rural para el Cantón Central de esta Provincia, Alega, con justicia, que el Banco tiene esta clase de instituciones en cantones de menor importancia agrícola, y de menor desarrollo de riqueza; y que el funcionamiento de esta Junta será de gran beneficio para los agricultores de esta zona y que el Banco sacaría con creces los gastos de administración que demande.

A nosotros nos parece que la iniciativa no puede ser más oportuna. En este momento en que la necesidad de producir artículos de primera necesidad se hace más imperioso con la guerra, es cuando el pequeño agricultor está en mejores condiciones de vender su cosecha y de cumplir sus compromisos de crédito. No puede esperar el país que en estos momentos de crisis económica y de incertidumbre universal, se desarrolle la pequeña agricultura con sólo la iniciativa particular. En el gobierno, por intermedio de los bancos del estado quien tiene la obligación de hacerlo. La paralización completa de todas las actividades de esta región, hace todavía más difícil el desarrollo agrícola. La baja inevitable del cacao, así dure la guerra diez años o se concluya en varios meses, dejará en bancarota a miles de pequeños productores que ahora están de lleno en esa industria. Si en este momento, en que es posible contener el desastre, abriendo créditos para otras siembras, el gobierno no interviene energicamente, la ruina de la provincia será definitiva.

Cuando factores imprevistos han lesionado ligeramente la utilidad de los cafetaleros y de los productores de la caña, el gobierno solícito ha cubierto con el manto de su apoyo económico a cualquiera de estas dos fuentes de riqueza, en especial a los cafetaleros. En tantas ocasiones y por tantos gobiernos se ha repetido el hecho, que a estas horas, se ha formado en el país la casta de los intocables, como en el Imperio de la India. Seguramente ellos tienen a su favor una influencia política de que aquí carecemos.

Pero en este momento de angustia, el núcleo de pequeños agricultores de la zona atlántica podría ser un factor de la economía nacional. La ayuda oportuna del gobierno podría formar de esta región un enorme granero nacional abaratando los precios y evitando el agiotismo de que ahora somos víctimas todos los costarricenses.

Hace algunos meses, la Sucursal del Banco Nacional, en esta ciudad funcionaba con una Junta Directiva más o menos independiente de la Directiva del Banco. Motivos de economía la suprimieron con la natural consecuencia de la restricción de créditos que el Banco otorgaba antes. Este es el momento en que el Banco reorganice sus actividades con una visión menos comercial que antes y más en armonía con el momento de peligro. Se correrán algunos riesgos, es cierto, pero ellos serán pocos en relación con el inmenso beneficio que se haría a la provincia y al país en general.

Nosotros apoyamos con todo entusiasmo la iniciativa de la Corporación Municipal, y creemos sinceramente que el Banco iniciará de nuevo una era de cooperación económica en esta zona.

cuesta mucho menos

lavar toda la ropa con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

USTIN CASTRO & Cía.

Son José, Costa Rica, A. C.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI
USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

BREVES NOTAS SOBRE EL ABACA

POR CREERLO DE INTERES PARA LA ZONA ATLANTICA, REPRODUCIMOS, TOMADO DE LA "REVISTA DE AGRICULTURA", LAS NOTAS SOBRE LA INDUSTRIA DEL ABACA, QUE LOS AGRICULTORES DE ESTA PROVINCIA TIENEN TANTO INTERES EN CONOCER

(Familia de las Musáceas — El nombre "cañamo de Manila" se le da a comúnmente a la planta y a la fibra de es-

COMENTANOS

AMERICANOS TODOS

También en nuestra América Hispánica existen los dos bandos: el de aquellos que desean que nuestros amigos los norteamericanos, junto con sus aliados, ganen la guerra y el de aquellos que exclaman, parodiando a algunos franceses cuando se refieren a Inglaterra: ojalá estos condenados yankees peguen duro a los totalitarios. Los entusiasmos y anhelos de unos y otros están del mismo lado, unidos todos en un frente común: borrar del mundo la pesadilla nazi.

Las opiniones son así porque mucha gente en nuestros países piensa que el mal menor es una victoria aliada; no les hace gracia, francamente hablando, sentirse partidarios de los que durante mucho tiempo consideraron como enemigos naturales. La culpa, por cierto, no fué del pueblo norteamericano. Política mal dirigida hizo que más al Sur del Río Grande ese mirara con recelo el creciente poderío del Norte. Intrusiones desechadas, gestos innecesarios, no nos dejaron penetrar en el alma de aquel gran pueblo mientras que ellos por su parte nada hicieron por conocerlos. Hitler, según la *diversité* afirmarlo, nos hizo a todos el gran favor. Y hoy surge una amistad firme, comprensiva, sin protocolo ni banquetes de pechera planchada y discursos oficiales, entre el anglosajón del Norte y los latinos del Sur. Ya van quedando pocos que miran con mirada torcida al marino, al aviador, al técnico norteamericano que llegan a nuestras playas: van pareciendo cada vez más los rubios yankees hermanos grandiosos, fuertes, pero de poderío bien dirigido.

Grande, gigantesco, es el esfuerzo de aquella Democracia puesta en pie de guerra. Y los políticos recordaron algo que hasta entonces no parecía importante: el

acercamiento a nuestros pueblos. Prácticos formidables, organizaron sobre la marcha todos los medios para ello y hemos de confesar que han conseguido plenamente su objeto. Hemos de referirnos hoy solamente a uno de sus aspectos: la radiodifusión.

Una red de 76 estaciones, la Cadena de las Américas, ha hecho accesible a través del Hemisferio la cultura, la espiritualidad, las grandes virtudes del pueblo de los Estados Unidos. Y a través de esa misma cadena el pueblo americano ha conocido nuestra raza. Los programas de aquellas emisoras, selección maravillosa para todos los gustos, han pasado a ser el pan nuestro de cada día. Una información exacta, sin mistificaciones innecesarias, sin las mentiras diarias de las agencias noticiosas totalitarias, dan el exacto y sano sentimiento de solidaridad y cordura tan extremas el espíritu se temple ante la mala nueva recibida sin paliativos, el revés dado sin ambages, tanto como se regocija el ánimo ante los éxitos en la lucha. Los amantes de la buena música encuentran servido a la vez el más exquisito de los manjares en los conciertos por los mejores conjuntos con los mejores artistas. Al par la música que, como el acceso musical de nuestros países, desfilan por los estudios llevando la contribución de la América Hispánica al ritmo universal. Figuras prominentes nos hablan con la clase de lenguaje que necesitábamos escuchar y el micrófono está a la orden de nuestros más ilustres pensadores. "Americanos Todos" es el nombre de uno de los programas diarios. Y no es concesión que se nos hace, no es carta de naturalización la que se nos extiende: es afirmación de recia solidaridad continental.

ta especie a pesar de que en la planta se cultiva cerca de Manila para la producción de la fibra, ni tampoco se asemeja al cañamo verídico. Abaca es un vocablo Malayo que se empleaba para designar la planta y la fibra mucho antes de que llegaran los europeos a las Islas Filipinas.

El abacá es una especie allegada al plátano corriente con el cual tiene gran parecido. Es planta perenne que nace de rizomas cortos de los cuales emerge un gran número de hijuelos formando un grupo de tallos de 3 a 6 metros de alto. Estos presentan troncos fillos de 15 a 30 centímetros de diámetro que en realidad no son más que un conjunto de vainas o peciolo ensanchados que sostienen hojas majestuosas de 1 a 2 metros de largo por 330 centímetros de ancho. Las vainas más viejas aparecen en el exterior y las más jóvenes en el interior donde, en el período de desarrollo, se van empujando hacia arriba. El punto de crecimiento del abacá se encuentra en la base. La fibra está cerca de la superficie de cada vaina. Del centro de la planta se desarrolla un bohorro floral de unos 5 centímetros de diámetro que presenta flores en el extremo superior, a las que sigue un fruto verde algo parecido al plátano aunque más pequeño que contiene unas semillas negras en vez de la pulpa comestible que caracteriza al primero. Las plantas de abacá que se desarrollan de semillas no presentan todas las características típicas de la verdadera planta. La propagación se hace por medio de hijos o rizomas en igual forma que cuando se trata del plátano.

El abacá exige un clima tropical húmedo y caliente sin cambios extremos de temperatura. En las Islas Filipinas las plantas solo prosperan de manera satisfactoria en el norte de Manila cerca de los 15° de latitud Norte. También se desarrollan bien al oeste de Panamá donde el clima es cálido durante todo el año y la humedad suficiente. No así en el Norte de Honduras ni cerca de la costa norte de Cuba. La planta requiere un suelo suelto y fértil, bien avenado, ya que no resiste las condiciones pantanosas ni las sequías. Los vientos fuertes le son muy perjudiciales pues con facilidad

—(PASA a la Pág. CUATRO)

Por creerlo de interés para la Zona...

(Viene de la Página 3)

descuartizan sus grandes hojas al azotirlas.

El abacá es originario de las Islas Filipinas. Se cultiva para producción de la fibra en muchos lugares de la parte sur de la isla de Luzón hasta el sur de Mindanao. De las Islas Filipinas se ha introducido en Java, Sumatra, Célebes, Borneo y las Islas Andamán, a la vez que desde el año 1900 se ha venido haciendo varios esfuerzos para introducirla en la América Tropical. El mayor éxito hacia este fin lo alcanzó en 1924 la Secretaría de Agricultura de los Estados Unidos cuando inició en las inmediaciones de Almirante, al oeste de Panamá, una plantación experimental con 6 u 8 de las mejores variedades. De igual forma se ha enviado material de la propagación a la Estación Experimental de Trinidad y de Brasil, pero hasta la fecha la fibra no se ha producido desde el punto de vista industrial en ningún lugar de América.

La fibra de abacá que se produjo en Panamá con fines de experimentación se ha empleado en la elaboración de cuerdas que han resultado ser idénticas a las que se elaboran de la misma fibra en las islas Filipinas. Cuando las condiciones existentes le son favorables, el abacá se desarrolla bien en la América tropical y rinde fibra de excelente calidad. La planta está en disposición de cortarse al segundo año de sembrados los hijuelos. Sólo se cortan los tallos más grandes, dejándose los más nuevos para que continúen desarrollándose. El tallo se coria a flor de tierra y luego se descafeza por el otro extremo. Cada uno pesa de 15 a 50 kilogramos o aún más. No obstante, su rendimiento en fibra seca y limpia se limita a un 2 a 3 por ciento de su peso. De aquí que no resulte económico transportar los tallos a largas distancias. La fibra se prepara de los tallos recién cortados, por procedimientos mayormente manuales. El tallo se separa en las vainas o peciolos que lo componen (x) y estas se despojan de las cubiertas exteriores que contienen la fibra, y se corian en "tuxies" o tiras de 5 a 8 centímetros de largo por 2 a 4 milímetros de ancho. Los tuxies de las vainas exteriores se mantienen separados de los de las vainas interiores ya que los primeros producen fibra de color canela y los segundos fibra más fina y blanca. Las tiras se desfibran pasándolas a mano por una cuchilla dentada que por medio de un polo elástico ejerce presión sobre un tronco de árbol. Los tuxies se colocan entre la cuchilla y el tronco y al quedar comprimidos se tira de ellos. Por lo regular toda la fibra queda limpia de un sólo tirón. Luego de realizada esta operación las fibras se ponen a secar al sol, se enmudejan y se llevan a un almacén donde se clasifican en diferentes calidades. Los inspectores textiles del gobierno filipino las inspeccionan y certifican. Finalmente, se embalan con destino al mercado. En algunas comarcas se emplea una máquina desfibadora de

quena. El operario coloca un tuxie debajo del cuchillo raspador, que se impele hacia abajo por medio de pesas o muelles, y sosteniendo el tuxie por un extremo le da una vuelta alrededor de un eje giratorio y tira del mismo con fuerza suficiente para que el lazo quede enganchado en el eje y lleve el tuxie debajo del cuchillo raspador. Estas máquinas, que a veces funcionan por medio de fuerza hidráulica, relevan al operario de la penosa labor de tirar de los tuxies debajo del cuchillo.

En dos o tres plantaciones de importancia de las Islas Filipinas y Sumatra se emplean grandes máquinas semejantes a las que se usan para limpiar el sisal y en las cuales se introducen de lado porciones de tallos de abacá. Los tallos se cortan en trozos de 1.80 m. de largo a lo sumo, los que a su vez se cortan de nuevo en cuatro partes. Durante esta etapa del procedimiento la fibra acanalada de los tallos exteriores se mezcla con la fibrosa y blanca de los tallos interiores, a menos que estos últimos se hallan separados como sucede cuando la limpia se efectúa a mano o por medio de una máquina más pequeña. La fibra preparada por estas grandes máquinas se clasifica separadamente y en las Islas Filipinas se le da el nombre de Deco.

La producción total de fibra de abacá oscila entre unos 150,000 y 220,000 toneladas anuales. Existen 16 calidades reconocidas, basadas principalmente en la textura, limpieza y color de la fibra. Las cotizaciones de diferentes clases de fibra en el mercado de Nueva York oscilan entre 4 y 15 centavos oro la libra.

Los principales consumidores de la fibra de abacá son Inglaterra, el Japón y los Estados Unidos. Unas dieciocho fábricas de cordeles la utilizan en los Estados Unidos y otras muchas en el Canadá, México, Cuba y la América del Sur.

La fibra del abacá se emplea más que todas las otras fibras combinadas, en la elaboración de la cordelería marítima, cables para taladradores de pozos, cables de Izar, cables de transmisión, cordaje para tiendas de campaña, hilo de gavilán heno y en general para toda clase de cordelería basta que requiera resistencia, durabilidad y seguridad.

En las Islas Filipinas peinan y separan las fibras una a una atándolas luego por los extremos hasta formar hebras continuas que se llaman abacá anudado. Estas hebras se tejen a mano haciéndose con ellas ciertos géneros llamados "sinmay" o "inampipi", que se emplean mayormente en la elaboración de trajes de niños.

El abacá anudado se teje en trenzas de 13 hebras que miden unos 3 milímetros de ancho, y en esta forma se exporta de América para confección de sombreros de mujer llamados "sombros de cañamo".

La fibra de abacá se emplea en el Japón para fabricar un papel fuerte que se usa en la construcción de las particiones móviles de las casas. Durante los últimos años su aplica-

**COMPRAMOS A LOS MEJORES PRECIOS,
CACAO - HULE
RAICILLAS MEDICINALES
COCOS - COPRA
LIMON TRADING CO.**

— : LIMON - COSTA RICA : —

DEPORTIVAS

Nombrada la Liga Deportiva que actuará este año

Habiendo terminado ya en sus funciones la Liga Deportiva del año 41, fueron convocados a reunión general por medio de una circular, los seis equipos locales que actuarán este año en el campeonato próximo a inaugurarse, a fin de nombrar la nueva liga que ha de organizarse por dicho evento deportivo. La convocatoria se hizo mediante la siguiente circular: Habiendo cumplido ya nuestro período legal y siendo necesario el nombramiento de la nueva Directiva que ha de fungir durante el presente

año, por este medio convocamos a su equipo de foot ball para que se sirva enviar dos representantes a la reunión que con ese fin se ha de efectuar el próximo lunes 8 de junio en la casa de habitación de don Roberto Blanco M. (50 varas al oeste del Black Star Line).

Tomando en cuenta la seriedad que tal acto reviste y la necesidad de empezar el campeonato 1942 cuanto antes, instamos muy cordialmente a usted para que gestione cuanto antes el nombramiento de los dos delegados que han

de representar su equipo de foot ball y pedirles puntualidad en su asistencia. Sin otro particular nos es grato suscribirnos Sus. Attos. Ss. Ss., (firman los miembros de la Liga).

La reunión se celebró a la hora indicada con la asistencia de los representantes de los seis equipos, habiendo sido electa la directiva para el año 42 que quedó integrada por los siguientes señores:

Edwin Sáenz y Enrique Amador, por el Júpiter; Arturo Coward y Rodolfo Jones, por el Jnior; Rafael Ruiz y Domingo de Sárraga, por el Méjico; Pedro Breedy y Franklin Rivers, por la Gimnástica y Rafael de la Pena y Luis Chacón, por el Barcelona. Por no estar federado, el cuerpo de Bomberos hubo de abstenerse de nombrar sus representantes.

Próximamente se reunirán los integrantes de la Liga que acaban de ser nombrados a fin de integrar la respectiva directiva y fijar la fecha en que ha de iniciarse el campeonato de foot ball 1942.

EL BANCO NACIONAL JU GARA EL 28 CON EL CUERPO DE BOMBEROS

Aprovechando los dos días feriados (28 y 29) de este mes el Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Limón prepara una serie de actividades deportivas, para lo cual ha invitado al equipo de foot ball josefino "Banco Nacional de Costa Rica", el cual actuará en nuestra cancha el domingo 28. El equipo de foot ball que nos visita tiene formado ya un lujoso cartel de triunfos obtenidos con equipos de primeras divisiones, caracterizándose por la limpieza y coraje de su juego.

A fin de agasajar a los visitantes el "Happy Girls Club" prepara un suntuoso baile que será amenizado por la famosa orquesta "Wilson Boys" que tanto gusto en su reciente actuación en este puerto.

Don Fermín Amador hace gestiones para traer a los "guilas" del "Sapriisa" a fin de que realicen un juego preliminar al de los Bomberos con el equipo infantil que él entrena y dirige.

El Cuerpo de Bomberos realizará una maniobra que dirigirá al señor Subgerente del Banco de Seguros Andrés Brenes, quien no faltará ese día con su

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON:

Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia SEÑOR GEORGE LAZARUS D. como administrador de propiedades en la provincia de Limón: Se habla español e inglés.

NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO

Dirección postal: Apartado 449 — Limón.

ción en la fabricación de papel de seda fino y resistente ha venido adquiriendo mayor auge. De los cables inservibles del abacá (cable de Manila) se fabrica el papel de Manila, un producto muy fuerte que se emplea para hacer sacos de papel de harina, cemento, cal y otros materiales análogos.

El abacá es una fibra larga y multicelular formada por hebras cilíndricas de haces de fibras vasculares. Las hebras miden de 2 a 4 metros de largo y algunos ejemplares especiales alcanzan a medir hasta 6 metros de largo y de 0.2 a 1 milímetro de diámetro. Las células primarias que componen las hebras son de 3 a 12 milímetros de largo y de 16 a 32 micrones de diámetro con una proporción media de cerca de 250.

Una infinidad de experimentos comparativos que se han llevado a cabo han comprobado que la fibra de abacá es más resistente que todas las que se emplean en la fabricación de cordelería. En una serie de estos experimentos pudo veri-

ficarse que la resistencia de la fibra por gramo metro oscila entre 29,000 y 75,000 gracias promediando unos 45,000. A manera de comparación debe señalarse que la resistencia por gramo metro del sisal de Hawái es 33,000 gramos y la del henequén de Yucatán 20,000 gramo metro de sisal de Haperimentos se computó la resistencia de un milímetro cuadrado de abacá que resultó ser 91,430 gramos, mientras que la del algodón es solamente 31,458 gramos. Los cables elaborados con fibra de abacá tienen más durabilidad que los que se elaboran de otras fibras, ya que esta es muy refractaria a absorber agua y muy resistente a la acción deteriorante del agua salada.

El abacá se ha incluido en esta monografía ("Fibras Vegetales") debido al hecho de que su fibra se considera la más importante de las fibras duras de calidad y a que los experimentos realizados con la misma han demostrado que puede muy bien producirse en la América tropical.

Obs

THE THOUGHT FOR THE WEEK

We frequently overlook what is near at hand by keeping our eyes fixed on things more remote. In like manner, we often neglect present opportunities and slight attainable good by busying our minds with extensive ranges and future advantages. Life, however short, is made still shorter by waste of time and its progress toward happiness, though naturally slow, is retarded by unnecessary labour.

THE ATLANTIC VOICE

* Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone *

YEAR VIII — LIMON, COSTA RICA, JUNE 13th, 1942 — N° 395

BIRTH ANNIVERSARY OF BRITISH SOVEREIGN

We add our share of sincere congratulations to our Majesties King George VI and Queen Elizabeth on the completion, by His Majesty, of the forty-seventh anniversary of his birth, which was officially commemorated on Thursday last the 11th. instant.

Following on the very unusual circumstances which necessitated His Majesty assuming the throne of the British Empire, the present world conflict has made tremendous demands on the young Monarchs; but true to their ancestral characteristics and personal democratic attributes they demonstrate a magnanimous disregard for hardships, and individual inconveniences, caring only that their subjects be afforded the best possible protection from the ruthless aggression of a relentless foe.

Sincerely we hope that ere another anniversary of His Majesty's birth arrives, Peace will have been universally restored and the peoples of the civilized world forever freed from the pernicious ideology of the totalitarian combine.

BRITISH MINISTER HONOURED BY SOVEREIGN

We note with pleasure the information regarding the honour which has been conferred on the Hon. George Lyall, British Charge d'affaires, resident in San Jose, in connection with the celebration of the sixth anniversary of His Majesty King, George VI.

His Majesty has been pleased to name Mr Lyall a Commander of the Order of the British Empire with the corresponding insignia C. B. E. in recognition of the very valuable services he has rendered to the State.

For ourselves and on behalf of the large circle of Britishers we represent, we heartily congratulate Mr. Lyall on the distinction accorded him.

MEXICAN RAILROADS TO HANDLE LATIN AMERICAN SHIPMENTS

According to the announcement the Mexican Ambassador Francisco del Rio made recently in Guatemala, the railroad authorities in Mexico are preparing equipment and the establishment of an organization to undertake the transportation of all merchandise coming to Central America from the United States of

America, in view of the serious difficulties being experienced by the Maritime Transport Lines.

The Ambassador also stated that soon all the Coffee and Bananas produced in Guatemala, El Salvador and Honduras would be similarly transported to the United States.

UNITED FRUIT COMPANY SERVICIO DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

GRAN HOTEL COSTA RICA

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

WIRELESS NEWS

NEW YORK.— The Joint Distribution Committee have announced that an agreement has been signed with the Dutch Government, whereby two hundred Jewish refugees, now in unoccupied France, will shortly be sent to Dutch Guiana.

GUATEMALA.— Under the proposal for the mass repatriation of German citizens, one hundred and seventy of these nationals have requested permission to return to Germany.

BUENOS AIRES.— It has been rumoured in official circles that Argentina is negotiating for the purchase of the seven French merchant ships lying in the harbours at Martinique.

LONDON.— The German offensive at Sebastopol is supposed to have taken the lives of not less than 55,000 men up to the present.

LONDON.— Dispatches from Paris state that Otto Abetz, the Nazi Ambassador in France, has publicly admitted that the number of persons who were killed by the bombardment of Cologne amount to between eleven and twelve thousand. He also declared that one hundred and eighty thousand persons are homeless.

CATHEDRAL NOTES

At a. m., tomorrow, the afternoon of Sunday last the Sacrament of Confirmation was bestowed on about eighty candidates by His Lordship Bishop Juan Odendahl. Very impressive was the march from the Hall of the Day School to the Cathedral, which was capacity seated. The Rev. Fathers John and Hubert were associated with the Vicar Apostolic.

At 7 a. m., tomorrow, the 14th., a Pontifical Mass will be celebrated in connection with the Feast of the Sacred Heart. His Lordship the Vicar Apostolic will be the Celebrant.

Prior to the 8 a. m. Mass on Sunday the 21st. the beautiful Statue of the Blessed Trinity the work of our national artist don Manuel Zuniga will be solemnly blessed. The cost of this work of art was met by the voluntary donations of the parishioners and other well wishers.

Monday the 29th. instant will be the Feast of Sts. Peter and Paul and which will be commemorated, we learn, by several of the teachers and scholars of our schools.

THE ANGLO - SOVIET PACT

The official announcement has been reissued of the conclusion of a mutual assistance Pact between G. Britain and the Soviet Union which has been described as unprecedented in the affairs of modern nations.

The Pact will cover a contractual period of twenty years and in addition to guaranteeing each party military and economic aid

provides the means for the solving of all the problems which must necessarily follow the close of the war.

Molotov, the Soviets Representative has left England, for Washington where it is expected he will sign a similar treaty with the United States, and make final arrangements for the creation of a second war front in Europe during the current year.

Japanese Suffer Another and Greater Naval Defeat

In their second major encounter with units of the North American Navy off the Island of Midway, the Japanese have suffered a more disastrous defeat than they did in the battle of the Coral Sea.

The enemy losses have been placed at not less than seventeen ships, two or three airplane carriers and more than one hundred aircraft. It is expected that the sea figures will be increased when the complete results of the battle are officially made known. The loss of the two or three airplane carriers has, it is stated, reduced Japan's strength, in this class of ships, by fifty per cent since the start of the warfare.

Official estimates place Japan's general naval losses from their attack on Pearl Harbour at one battleship sunk and five damaged; four or five airplane carriers sunk and six or seven damaged; nineteen cruisers sunk, twenty-six destroyers sunk and ten damaged; twenty-six submarines sunk and four damaged; Transports sent to the bottom are said to total seventy seven while seventy others were damaged. A large number of auxiliary and other types of vessels have also been destroyed.

Japan's loss in man-power in the Midway battle is placed by military observers at between eight and ten thousand.

SERIOUS LOSS TO GERMANY'S WAR INDUSTRY

A number of prominent German industrialists are reported to have sent a note to Hitler protesting against the inefficiency of the anti-aerial defences in the western regions of Germany. They claim that this caused the great destruction dealt Essen and Cologne by the RAF.

The Nazi High Command are said to have transferred a large number of aircraft and anti aerial material from this zone to the Russian front. The group advised Hitler that many of the most important factories of the Rhine and Ruhr had been totally destroyed and others so badly damaged that they would not be repaired the 25th. anniversary of the Episcopal consecration of His Holiness the Pope. A pontifical Mass and Papa's Benediction will be offered.

During the evening of the same day a public Function will take place in the Teatro Arraig in honour of His Holiness; it will, it is expected be attended by His Lordship the Bishop and the Rev. Fathers. The entertaining items will be productive for quite a long time.

DRINK MORE MILK



BE HAPPIER, HEALTHIER WITH THIS RICH MILK, FRESH FROM THE FINEST DAIRYLANDS

This milk that keeps without refrigeration makes it easier for you to have plenty of this vital food for your children.

Klim is creamy, nourishing milk from which the water has been removed. It is rich in essential food elements—the important milk solids are retained. You simply replace the water to obtain as much milk as you need.

You'll find they drink more milk with Klim... its natural wholesome flavour tempts the appetite. Try Klim today.



MR. BINNS OF ESTRADA A BUSINESS VISITOR

Only a hurried visit to the city, and a call to say halloo and that my copy of the "Atlantic Voice" reaches me regularly". These were the pleasing expressions of Mr. E Binns of Estrada to the Representative of this Weekly on his visit here eight days ago

Mr Binns is one of the front rank agriculturists of Estrada and it is said that by his untiring labour and intelligent handling of his leasehold, he keeps well abreast the tide We wish him continued success.

A MARRIAGE

Very charming was the marriage ceremony performed in keeping with the civil laws, by the Magistrate at Squirres on Saturday a week ago. The contracting parties were Mr. Adolphus Emmanuel Williams and Miss Rebecca Mehalah Watson Gooden. Many well known persons accompanied the Bride and Groom, and quite a stir was noticed as a consequence of the highly presentable manner in which they were united in the bliss of a wedded life.

The "Atlantic Voice" wishes the newly weds a happy and prosperous union.

MENS JITTERBURG SUITINGS

THE LATEST AMERICAN HITS

at Jack Orane Succs.

FETED ON EVE OF TRAVEL

A very wide circles of our social and other communal activities have been much effected by the departure of Mr. Bert Delpratt for the Canal Zone, where he goes to fill a position with the Navy Department of the United States of America.

Bert was regarded as one of the most efficient of the machinists employed in the local Railway Shops and it is stated it will not be easy to fill the vacancy his leaving has created.

On the night of Saturday the 6th. instant, the eve of his departure, he was given a surprise when several of his co-workers and other friends feted him at his residence. They were led by the associate members of his orchestra. In addition—the men of his craft presented him a costly souvenir, accompanied by a written testimony of their esteem and high regard, and assuring him that though they would keenly feel the loss of his comradeship, there was joy in the knowledge that his abilities had earned him promotion. The presentation was effected by Michael Newton.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

WOMEN IN BRITAIN'S WAR EFFORT

The part which women are playing in the British war effort is described as remarkable, vital and indispensable and that despite the immense effort they have been called upon to make, their labour standards have not fallen, but on the contrary, have risen and are still rising.

In July 1939 there were four million women workers in Britain. Since then the number has risen to more than five million, under the registration system introduced by the Minister of Labour. Except where it is proved humanly impossible, women are doing the work of men: Forty per cent have been enrolled in the services, while more than thirty per cent are engaged in industrial activities. These latter are trained either in Government Training Centers or in the plants themselves. Officially, a woman is estimated as the equivalent of four-fifths of a man. But a few of them start as experts at the jobs they are called upon to perform, though their ready adaptability rises, it is stated, magnificently to the occasion. They prove themselves capable, not only at the comparatively light semi-skilled labour, but as machinists, welders, riveters, electricians, and even as concrete mixers, or at delicate precision work in which they display a skill, surpassing, at times, that of men. Their services are also employed delivering milk, driving trucks and in operating the power presses in the Mint. One girl,

formerly a dressmaker for a famous firm, is now engaged on the dangerous job of making incendiary bombs. Though not liable to conscription, a large number of the mothers of young children have volunteered for industry. Their children are looked after in wartime nurseries. As there are various shifts in the factories, mothers get together and arrange to feed each other's children or taken them to school, so each may do her appointed hours of work. Half shifts have also been introduced to enable two mothers, or a mother and a daughter, to do one man's job between them.

Selection of Managing Committee for Football Season

Mr. and Mrs. Roberto Blanco kindly placed the parlour of their residence at the disposal of the representatives of our Football Clubs last Monday evening, when a meeting was convened and the initial stage set for the selection of the Administrative Personnel in connection with the Fixtures to be played during the ensuing season. The Barcelona, Gimnástica, Jupiter, Limon-Junior and Mexico-Junior Clubs have started the ground work.

We hope to be in a position to publish the names of the Committee in our next issue as also other important matters on the approaching League Games.

RACES—RACES—RACES

In celebration of

The Great American Independence Day

The Squirres Racing Committee has again taken the Field and will present a GRAND PROGRAMME on the

SIQUIRES RACING TRACK

JULY 6th. PROX.

Several well-bred new Horses will participate. A special train will run from Limon on the day of the Event. Watch for regular Racing Placards.

THE COMMITTEE.

SIDELIGHTS OF THE WAR

In reply to a question in the House of Commons, the Secretary of State for Dominion Affairs disclosed that for the first two years of the war the casualties in the British Empire's forces were 183,550, of which 48,973 were killed.

Excluding the deaths from natural causes, other casualties were stated to include 46,463 wounded, 58,458 prisoners of war and 29,756 missing.

The British air force is reported to have started the use of combat planes armed with four cannon.

Fearing he may die before the close of the war, Mussolini is stated to have recently made his political testament in which he names Count Galeazzo Ciano his successor. Mussolini is supposed to be suffering from an ulcerated stomach and diabetes.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Methodist Rally Listed for July Seventh

Certain leading Bible Characters will form the spokes in the nave of the Rally to be presented by the Methodist Women's League.

We understand a warm contest is raging, preparatory to the presentation in the local church on Tuesday evening the 7th. of July proximo. Rehearsals, in connection with the preliminary entertaining programme, are also said to be gaining headway. Our Methodist friends always endeavour to display the best of their talent, so we opine they will not fall short on the approaching occasion.

Air Transportation Limited

We regret the information that our visitors, Messrs. Eric J. Sinclair and Granville Edwards, who left this city two weeks ago for San José to return to Panama by aerial transportation, are still in the Capital as the result of limited accommodation on the air-ships.

We understand the delay means much to them, as it was somewhat imperative for them to have resumed their functionings, ere this, in the neighbouring Republic. It is hoped the way will be made clear for them to get home at the earliest possible date.

OTRA VEZ TOBRUK ASEDLA DO POR ROMMEL

EL CAIRO, 12.—UP.—Ayer las fuerzas mecanizadas inglesas combatiéron contra tanques del eje al este de Bir el Harmat, punto situado a 29 kilómetros al noreste de Bir Hacheim. El comunicado británico del cuartel general en Levante dice que aun no se reciben detalles acerca de esta lucha y que no hay nada que informar de otros sectores. Aparentemente las fuerzas del mariscal Erwin Rommel iniciaron una operación de flanco contra las líneas inglesas con intención de apoderarse de Tobruk, importante puerto situado a treinta y dos kilómetros al noreste de Bir el Harmat.

Two Disastrous Conflagrations

The Club of the Lago Or Company, located on the Dutch West Indian Island of Aruba, has been destroyed by fire which started during the night of Sunday last and continued for twenty-four hours. The loss

is estimated at 278,000 dollars.

The Club Esso, the center of recreation for the employees of the Standard Oil Company on the island of Curacao has also been destroyed by a fire which is strongly suspected as being the result of a criminal act.

The Passing of Little Cecilia Rodríguez Jiménez

Exceedingly mournful was the spectacle associated with the funeral procession of little Cecilia Rodríguez Jiménez, as it left the family residence for the Cathedral, on Monday afternoon of the week in course.

Cecilia was a scholar of the city Girls' School, and judging from the large number of school-mates who ac-

companied her cortege, it is obvious she was widely and highly regarded. The religious ceremony was impressively performed by the Rev. Fr. John She who was the only daughter of our deeply esteemed Mr. and Mrs. Jaime Rodríguez, to whom, and the other relatives, the "Atlantic Voice" extends its condolence.

COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE HIERRO PARA TECHO QUE SE ME OFREZCA.

Almacén Tomás Fernández SAN JOSE

THE SECOND ANNIVERSARY OF THE FALL OF FRANCE

Two year shave elapsde nee the German troops frampling Holland, and dealing Belgium a shattering blow marched through the historic valley of the Meuse and hammered at the gates of Paris, which although seemingly locked militarily were unhinged politically. Almost overnight Paris, the beloved Capital of France, was ringing to the sound of the Nazi iron-shod boots. Millions of France's heroes fell into the hands of the conquerors — so also did millions of the free people.

The Fall of France was a catastrophe. There was reason to believe that notwithstanding the enormous weight of the German hordes and their mechanized fighting material, France was not defeated. The free peoples of the universe had expected that, with their traditional regard for truth, honour and liberty, all the manhood of France would as one, have kept up the fight.

The passing of Paris into the grasp of Hitler filled him, evidently, with confi-

dence that it would have been an easy matter for his forces to cross the Channel and subdue the British Isles. However, before this could be attempted Canada, Australia, New Zealand, India, South Africa and every British dependency and protectorate declared their determination to unreservedly support the Mother Country in her effort to destroy the Nazi tyranny. This determination was a splendid display of moral courage and further evidence of the stuff and fibre of the people of the British Commonwealth of Nations.

The month of June 1942 finds these nations being wholly and unrestrictedly supported by the entire Western Hemisphere; and as the sons of Britain and their associates blaze the way, by their almost incessant aerial achievements, for a final victory, we have the assurance that the great mass of French nationals await the opportune moment to rid their beloved country of the wanton Nazi aggression.

Get quick relief from



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

DeWitt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of DeWitt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal antiseptic

they contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work — trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why DeWitt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble — the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of all chemists and storekeepers.

Japan's Triumphs According to Tokyo

The announcement has been officially issued from Tokio that of the 1,530,000 Chinese who had been engaged in recent fighting on the various fronts, 12,400 had perished on the battle fields and 44,000 taken prisoners.

In Malay one British, one Australian and two Indian divisions were claimed destroyed as also several Indian brigades.

Eleven enemy divisions are claimed to have been annihilated in the Philippines, while two Dutch divisions, fifteen independent battalions and a mixed Allied division are said to have been similarly treated in the Dutch East Indies.

In Burma, the triumphs are given as eight Chinese divisions, six British battalions and three native brigades annihilated.

PERSONAL

Mrs. Sylvia de Pass is a business visitor to our city, and her presence in the "Little Paris" is an added illumination. We are exceedingly glad to have her, though we learn her stay will be rather short.

Mrs. Marta Prestinary, who had charge of the store, has left for a brief stay in San Jose. We hope she experiences a very pleasant recreation.

ES UN HECHO LA INVASION DEMOCRATICA SOBRE LA EUROPA ESCLAVIZADA

LONDRES, 12. — UP. — El anuncio de que la Gran Bretaña, Rusia y Estados Unidos han llegado a un completo entendimiento acerca de la urgente tarea de crear un segundo frente en Europa en 1942, ha abrigado esperanzas de que una invasión angloamericana sea lanzada dentro de pocos meses. No obstante, peritos militares estuvieron pronto en declarar que el "entendimiento" pudiera ser de que una invasión del continente este verano sea impracticable y la declaración de parte de la guerra de nervios de los aliados contra el eje. Los observadores están virtualmente convencidos de que la contienda angloamericana se limitará a bombardeos en masa e incursiones por comandos de tropas de asalto inglesas a lo largo de los tres mil doscientos kilómetros de costa ocupada por los nazis.

FOR CIVILIZATION, FREEDOM AND LIBERTY

All thoughts are concentrated on the recent Washington announcement regarding the emergency shipping measures which will further greatly affect our economic interests. If the proposed restrictions actually go into effect, hardships and privations will soar, particularly among the masses, not only in this country but throughout the hemisphere.

However, when consideration is accorded the fundamental cause, there should be a willingness to endure the temporary setbacks, which will be infinitesimal as compared to the desired objective — the preservation of our civilization, our freedom and our liberty.

The fiery tempest of the conflict draws nearer and nearer to us as each day passes. Many here have seen the shell punched holes and listened to the tale of the deadly encounter experienced by a ship on its recent voyage to this port. It has been stated that its escape from being sent to the bottom of the ocean, by the attacks of enemy underwater craft, was miraculous. Encounters of a more disastrous character are not impossible. Under the Inter-American Solidarity Agreement, we are pledged to bear our share of the burden, which the remaining free peoples must carry until the common enemy shall have been destroyed. We should therefore, marshal our efforts to the utmost and be ready, if needs be, to sprinkle the battle

SALOMON CHIN ESTRADA
"LA IBERIA"
Abarrotes y Licores
ARTICULOS DEL PAIS
Precios Económicos

fields with our blood. Our hemisphere has much at stake and must be fully prepared to smite any who dare an aggressive move against one or other of the sister nations.

Let us not murmur at the restrictive orders which the great Democratic Republic of North America has seen fit to enunciate. Let us manfully bear our part of the heavy days which must be experienced by all until the titanic struggle has been won by the Allied Democracies.

Important Notice

to the Stockholders of the Agricultural and Building Corporation of 28 Miles (Head Office, Madre de Dios)

You are hereby notified to attend an EXTRAORDINARY SHAREHOLDERS' MEETING for the purpose of electing a New Gerente and Sub-Gerente, as our first Gerente, in person of Mr. Sam C. Nation, is dead. Said meeting will be convened at Madre de Dios at the usual meeting place on

Sunday, June 28th, instant, (1942) at 10 a. m.

This meeting is of vital importance and should any of the shareholders fail to attend in person, a representative should be sent. Please be advised that a letter will not meet the requirements. The presence of each shareholder is needed. If the Meeting be neglected by any Stockholder, the Directors will not hold themselves responsible for anything that might happen.

Z. FARQUHARSON Pres dent
W. A. WELLINGTON Acting Secretary

EXTRAORDINARY LOTTERY DRAWING IN AUGUST

We learn that the "Junta de Protection Social", who have charge of the operations of the National Lottery, have decided to effect another extraordinary drawing on the 9th. of the coming month of August. As on previous

occasions, the First or Grand Prize will be one hundred thousand colones.

The drawing will be dedicated to the memory of the late don Ramon Quiros Carvajal who was long associated with the Junta.

LOSS OF LIMBS LITTLE IMPEDE ALLIED PILOTS

Twenty-four year old Australian Flight Lieutenant Bruce Frederick Rose and Squadron Leader J. F. MacLachlan are reported to have refused to allow their crippling war injuries to interfere with their battling activities against the Luftwaffe. Like Wing Commander Rader, the legless Royal Air Force Ace, now a prisoner of the Germans, they both lost limbs while flying, and have returned

to the air with artificial ones.

In celebration of his return to active duty with his artificial arm, MacLachlan immediately bagged a German fighter. It was his 23rd. victory since he lost his arm in a battle over Malta.

Rose had his leg amputated after a flying accident. He has been awarded the Distinguished Flying Cross for shooting down German fighters.

BUY AND SAVE MONEY AT LA PROVEEDORA

Starch, Lb.	0.30	Klim Powdered Milk, tin	3.25
Lard, Lb.	1.30	Condensed Milk, small	0.35
Salt, 2 Lbs.	0.35	Evaporated Milk, small	0.40
Pure Coffee, Lb.	0.70	Island Palm Soap, large	0.50
Sugar Head	0.30	Sugar, 50 Lb. sack	9.00
Quaker Oats	1.40		
Gold Medal Flour, Lb.	0.35		

You Always get Better Prices — Better Merchandise — And Better Service at LA PROVEEDORA LIMON

AN AWFUL MARITIME ADVENTURE

"For eleven days and nights we drifted on the tossing ocean billows; lands were sighted, but just when we hoped our fears would end, the wind took our barque elsewhere, wherever it willed. We suffered hunger, thirst and sleepless nights and days. The one woman aboard prayed unceasingly, an often appealed to others to join in her supplication for some means of rescue from the bowels of the ocean. Such were our terrible experiences since setting sail from Cristobal on the 29th. of May—just eleven days ago". These were some of the sad expressions of several of the men who arrived at this port aboard the launch "Hilda" at the hour of 11 a. m. on Monday the 8th. instant.

From what we gathered, thirty-six Nicaraguans and Costarricans, who had completed their terms of contract for work on the Panama Canal projects, desired to be sent back to their respective homes in keep-

ing with their agreements with the contracting authorities. In view of the present scarcity of larger shipping facilities, they were accorded transportation aboard the launch "Hilda". Engine troubles occurred soon after their departure from Cristobal, which it was thought would be easily rectified, but as time went by and every effort in this respect proved futile, all aboard realized the danger to which they were exposed and which grew more and more threatening as the vessel was tossed higher and thither by the wind and waves. The sufferings of the unfortunate travellers were intensified by the running short of water and foodstuffs.

It was stated that while the launch was adrift an air plane approached and hovered overhead, and as a flag was not displayed, the airman fired some black shots. The Captain then hoisted his Colombian identification which was apparently satisfactory as the plane departed.

CAHUITA

(By An Agriculturist)

Cahuita is today, as yesterday, holding sway as one of the most important regions of our Atlantic sea-board. The land is rich with minerals of much value. Among these are petroleum and manganese. The agricultural activities, which comprehend both major and minor crops, are of an expansive nature. Our residential center is also of presentable appearance with appreciative aspects of a city. An imposing school building adorns the district, but, unfortunately, it is not serving the desired purpose as a consequence of the lack of teaching staff. The accommodation for our Principal Police Agent is in need of repairs.

Cahuita is possessed of two harbours, where the coastal launches come and go. The wharf constructed a mile away from the populace, during the last regime of don Ricardo Jimenez, has for that reason scarcely served any useful purpose and has been made a mass of ruins by the constant action of the sea. Like other districts, Cahuita, pays its Texas to the State. The

voyage, by launch, to Limon is about nineteen miles, while the distance overland to connect with the Estrella Valley is seven and a half miles.

Cahuita's most essential need is a roadway to connect with Limon proper. By the dynamic force of our Police Agent, don Rafael Angel Cambronero, with the effective help of the public and the magnificent assistance of Messrs. Fernando Asch, Nazin Tabash and others, the construction of a roadway, seven hundred metres long, is in progress. This highway is part of the principal street which leads to the tram-lane toward Penhurst. It is being constructed with stone and sea sand. It is hoped that as soon as the construction work is finished the high functionaries of the Province and other important personages will be invited to the inaugural ceremony.

The public of Cahuita highly congratulates our Police Agent, Messrs. Asch and Tabash and all others who are manifesting a great interest in this public good

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber
Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour

Saw Mill in Siquirres — We buy Longs

The Coming Sensational Football Encounter

"Talk of it, but get ready for the approaching sensational encounter which will be presented by a team of Footballers from the National Bank, San Jose, and the players of our volun-

ter Fire Brigade on Sunday afternoon the 28th. instant". This was what was heard among the enthusiasts of our Fire Brigade who are, we gather, arranging for a special train to

Estampas Nacionales



La fiesta del Santo Patrono con gran derroche de música y alegría

Vermouth Nacional

À base de los mejores vinos naturales de frutas. Es un aperitivo de primera. Indispensable para la preparación de cocteles.

Licores Nacionales

CALIDAD GARANTIZADA, A BAJO PRECIO

BECAS para enfermeras que vayan a especializarse en el tratamiento de la tuberculosis

DOCTOR BLANCO SOLIS, JEFE DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO LANZO LA INICIATIVA

Pidió que del medio millón de dólares que dan los Estados Unidos para obras de saneamiento se tomara lo necesario para esas becas

En una sesión del Club Rotario, el doctor A. Blanco Solís, jefe del dispensario antituberculoso de esta capital, lanzó una importante iniciativa, para enviar a los Estados Unidos a varias enfermeras, a especializarse en el tratamiento de la tuberculosis.

Actualmente no hay en el país enfermeras ni visitadoras que tengan esa especialización.

por lo que estima conveniente que se lleve a cabo, para poder continuar más activamente la lucha antituberculosa.

Sugirió que el patronato antituberculoso formado por rotarios,

gestione que se den las becas, de medio millón de dólares que para obras del saneamiento ha dado el gobierno norteamericano. Muy interesante su iniciativa desde luego.

convey the team and other excursionists from the Capital.

A special Treat is also said to be in the making for the entertainment of the visitors, with the Wilson Brother's Orchestra slated to dish out their musical strains in the airy and spacious Hall of the Municipal Bath. A wholehearted public support is being solicited in this respect. The men of our Fire Brigade form the first line of our national defence, so any sacrifice effected to afford them a little additional pleasure will be deserving.

Avelino De La Peña & Co. Sucs.

ALMACEN

CALZADO

MATERIALES DE ZAPATERIA

LIMON — APARTADO 156

RAZIONAMIENTO EN AUSTRALIA

MELBOURNE, 12. — próximo como preparatorio para Más de 7 millones de libretas para el racionamiento de telas de racionamiento se distribuirá que comenzará el lunes 15.